

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

26 avril 2007

PROJET DE LOI**portant ajustement du Budget général des
dépenses pour l'année budgétaire 2007 -
Section 16 «Défense nationale»****SOMMAIRE**

1. Exposé des motifs	3
2. Projet de loi	5
3. Tableau annexe à la loi	7

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

26 april 2007

WETSONTWERP**houdende aanpassing van de
Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2007 -
Sectie 16 «Landsverdediging»****INHOUD**

1. Memorie van toelichting	3
2. Ontwerp van wet	5
3. Tabel gevoegd bij de wet	7

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 26 avril 2007

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 2 mai 2007.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 26 april 2007 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 2 mei 2007 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre des représentants, le présent projet de loi qui vise à apporter un ajustement au Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007.

JUSTIFICATION DES MODIFICATIONS DES CRÉDITS PAR DIVISION ET PAR PROGRAMME**DIVISION ORGANIQUE 50
FORCES ARMÉES****PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2**

2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure.

Année courante:

Pour les crédits dissociés de ce programme, une augmentation de 300.000 milliers d'euros en crédits d'engagement est proposée. Elle résulte de l'adaptation suivante:

A.B.: 16 50 21 1374 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

L'augmentation proposée de 300.000 milliers d'euros des crédits d'engagement permet de couvrir l'acquisition de dix hélicoptères de support multifonctionnels.

Le tableau des crédits ajustés suite au présent projet d'ajustement est joint à la loi.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De regering heeft de eer het onderhavige wetsontwerp dat een aanpassing aan de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 beoogt, ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen.

VERANTWOORDING VAN DE KREDIETWIJZIGINGEN PER ORGANISATIEAFDELING EN PER PROGRAMMA**ORGANISATIEAFDELING 50
KRIJGSMACHT****ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2**

2. Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur.

Lopend jaar:

Voor de gesplitste kredieten van dit programma wordt een verhoging van 300.000 duizend euro in vastlegingskredieten voorgesteld. Deze vloeit voort uit de hierna vermelde aanpassing:

B.A.: 16 50 21 1374 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

De voorgestelde verhoging van 300.000 duizend euro in vastlegingskredieten laat de dekking van de aankoop van tien multifunctionele steunhelikopters toe.

De ingevolge het onderhavige ontwerp van aanpassingsblad aangepaste krediettabel zijn bij de wet gevoegd.

Le gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver le bénéfice de l'urgence à l'examen de ce projet de loi.

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

La vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,

Freya VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de la Défense,

André FLAHAUT

De regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De vice-eersteminister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken,

Freya VAN DEN BOSSCHE

De minister van Landsverdediging,

André FLAHAUT

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de Notre ministre du Budget, Notre ministre de la Défense et Notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre du Budget et Notre ministre des Finances sont chargés en Notre nom d'introduire à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Art. 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la constitution.

Art. 2

Le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 est ajusté, en ce qui concerne la Section 16. – «Défense nationale», conformément au total du programme 16-50-2 «Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure» figurant dans le tableau des crédits ajustés annexé à la présente loi.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van Onze minister van Begroting, Onze minister van Landsverdediging en Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Begroting en Onze minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Art. 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 wordt, voor wat de Sectie 16.- «Landsverdediging» betreft, aangepast overeenkomstig het totaal van het programma 16-50-2 «Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur» in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediettabel.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2007

ALBERT

PAR LE ROI :

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

La vice-premier ministre et ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,

Freya VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de la Défense,

André FLAHAUT

Art. 3

Deze wet treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 26 april 2007

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice-eersteminister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken,

Freya VAN DEN BOSSCHE

De minister van Landsverdediging,

André FLAHAUT

TABLEAU ANNEXE A LA LOI**PROGRAMMES AJUSTES
pour l'année budgétaire 2007****LEGENDE**

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : sc = sorte de crédit :

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon.

Colonne (11) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- P : transfert (en tout ou en partie) à un "parastatal".

TABEL GEVOEGD BIJ DE WET**AANGEPASTE PROGRAMMA'S
voor het begrotingsjaar 2007****LEGENDE**

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (bk1)
- vorige jaren (bk 2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (bk3)
- transporten van kredieten vorige jaren (bk4).

Kolom (10) : ks = kredietsoort :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon.

Kolom (11) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbe-
toon
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheids-
investering
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een
"parastataal".

16 MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES		SC	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A.		initial 2007 <i>initieel</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajusté 2007 <i>aangepast</i>
Activités	check-digit		(4)	(5)	(6)
Allocations de base					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
DIVISION 50					
FORCES ARMEES					
2 Renouvellement de l'equipement et de l'infra- structure.					
FONDS ORGANIQUE					
Fonds de remploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière et de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la défenses.					
- Solde au 1 janvier					
- Autorisation d'engagement 635 — 635					
- Recettes de l'année en cours					
- Disponible pendant l'année en cours 635 — 635					
21 Equipement					
Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires (à l'exclusion des dépenses informatiques)	50 21 1373 59 93 30 64	cnd	20 816	—	20 816
Acquisition, renouvellement, et modernisation de moyens spécifiquement militaires.	50 21 1374 60 94 31 65	cnd	50 000	+ 300 000	350 000
Remploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière ou de munitions excédentaires, ex-compte de trésorerie 87.07.06	50 21 1381 67 04 38 72	fon	635	—	635
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique,	50 21 7404 76 13 47 81	cnd	4 212	—	4 212
Installation démantèlement Poelkapelle (pour mémoire: provenant de l'A.B. 58.16.72.11 de la section 26 - Affaires sociales, Santé publique et Environnement.	50 21 7411 83 20 54 88	cnd	3 540	—	3 540
22 Constructions					
Construction, aménagement et équipement d'instal- lations militaires,	50 22 1371 66 03 37 71	cnd	15 126	—	15 126
Construction, aménagement et équipement d'instal- lations militaires,	50 22 1372 67 04 38 72	cnd	47 132	—	47 132
Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments	50 22 7112 84 21 55 89	cnd	2 472	—	2 472
Totaux pour le programme 16.50.2 et pour la division organique 16-50		cnd	43 694	—	43 694
		cnd	99 604	+ 300 000	399 604
		fon	635	—	635
		tot	143 933	+ 300 000	443 933
- Solde du fonds organique au 31 décembre					
TOTAUX POUR LE BUDGET 16		cnd	43 694	—	43 694
		cnd	99 604	+ 300 000	399 604
		fon	635	—	635
		tot	143 933	+ 300 000	443 933

(in duizendtallen euro)

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN
initial 2007 <i>initieel</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajusté 2007 <i>aangepast</i>			Programma's Activiteiten Basisallocaties
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
					AFDELING 50
					KRIJGSMACHT
					2 Vernieuwing van de uitrusting en de infrastruct
					<i>ORGANIEK FONDS</i>
					<i>Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munities die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium.</i>
43 420	—	43 420			- Saldo op 1 januari
42 263	—	42 263			- Vastleggingsmachtiging
85 683	—	85 683			- Ontvangsten van het lopend jaar
					- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
					21 Uitrusting
20 816	—	20 816	ngk		Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (met uitzondering van de informatica uitgaven),
179 140	—	179 140	gkr		Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.
48 480	—	48 480	fon		Wederbellegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van overtollig materieel, waren of munitie.
4 212	—	4 212	ngk	I	ex-thesaurierekening 87.07.06
3 540	—	3 540	ngk		Investeringsuitgaven inzake informatica
					Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle (pro memorie: overgekomen van de BA 58,16,72,11 van de sectie - Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu),
					22 Bouw
15 126	—	15 126	ngk		Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties,
47 741	—	47 741	gkr		Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.
1 087	—	1 087	gkr	I	Aankoop of onteigening gronden en gebouwen.
43 694	—	43 694	ngk		Totalen voor het programma 16.50.2 en voor de organisatieafdeling 16-50
227 968	—	227 968	gkr		
48 480	—	48 480	fon		
320 142	—	320 142	tot		
37 203	—	37 203			- Saldo van het organiek fonds op 31 december
43 694	—	43 694	ngk		TOTALEN VOOR DE BEGROTING 16
227 968	—	227 968	gkr		
48 480	—	48 480	fon		
320 142	—	320 142	tot		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 avril 2007

ALBERT

PAR LE ROI :

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

*La vice-premier ministre et ministre du Budget et de
la Protection de la Consommation,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de la Défense,

André FLAHAUT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
26 april 2007

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice-eersteminister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

*De vice-eersteminister en minister van Begroting en
Consumentenzaken,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

De minister van Landsverdediging,

André FLAHAUT